

carrossier

Offizielle Zeitschrift / Journal officiel carrosserie suisse

Oktober / octobre 2024



Messe-Saison

Highlights von Automechanika und SAS

Saison des salons

Points forts d'Automechanika et SAS



Fokus Employer Branding

Eine starke Arbeitgebermarke gewinnt

Focus sur la marque employeur

Une marque employeur forte gagne



Unter der Lupe

Roelli Tec AG Stans

Sous la loupe

Roelli Tec AG Stans

Swiss Automotive Show 2024

Mehr Carrosserie an der Berner Premiere

Über 140 Zulieferer und Partner von Aftermarket-Schwergewicht Derendinger waren am 30. und 31. August 2024 in Bern an der 7. Ausgabe der Swiss Automotive Show (SAS) vertreten. Rund 5700 Besucher – ein neuer Rekord – informierten sich über neueste Trends und Technologien und profitierten von exklusiven Angeboten.



Ein Blick in die voll belegte «Kantinenhalle» zeigt deutlich, wie gut besucht die Swiss Automotive Show (hier am Freitag) war.

Un coup d'œil dans la «salle de la cantine», entièrement occupée, montre clairement à quel point le Swiss Automotive Show (ici vendredi) a été fréquenté.

Für Karl Heusi, CEO von Derendinger, hat sich der Umzug von Fribourg nach Bern gelohnt, denn die SAS 2024 habe die Erwartungen in jeder Hinsicht übertroffen, nämlich «mit einem neuen Rekord an teilnehmenden Partnerfirmen, einem neuen Besucherrekord, einem neuen Umsatzrekord und mit der Menge der positiven Feedbacks, die wir erhalten haben.» Mit der BernExpo sei eine hervorragende Alternative zu Fribourg gefunden worden. «Zudem konnten wir 140 Partner dazu bewegen, ihre Produkte auszustellen und ihre Dienstleistungen dem Publikum zu präsentieren, das trotz des strahlenden Wetters zahlreich angereist ist und die Möglichkeit genutzt hat, sich direkt bei den Branchenexperten zu informieren. Auch die Beziehungspflege zu unseren Kunden und Lieferanten durfte nicht zu kurz kommen. Während wir uns am Donnerstag-

Swiss Automotive Show 2024 à Berne

Plus de carrosserie à la première

Plus de 140 fournisseurs et partenaires du poids lourd du marché secondaire Derendinger étaient représentés à la 7^e édition du Swiss Automotive Show (SAS) à Berne les 30 et 31 août 2024.

Environ 5 700 visiteurs – un nouveau record – ont découvert les dernières tendances et technologies et ont bénéficié d'offres exclusives.

Pour Karl Heusi, PDG de Derendinger, le déménagement de Fribourg à Berne en a valu la peine, car SAS 2024 a dépassé les attentes à tous égards, à savoir «avec un nouveau record d'entreprises partenaires participantes, un nouveau record de visiteurs, un nouveau record de ventes et avec le montant des retours positifs que nous avons reçus.» Avec BernExpo, une excellente alternative à Fribourg a été trouvée. «Nous avons également pu convaincre 140 partenaires d'exposer leurs produits et de présenter leurs services au public venu nombreux malgré une météo clémente et qui a profité de l'occasion pour s'informer directement auprès des experts de la branche. Cultiver les relations avec nos clients et fournisseurs ne doit pas non plus



Die carrosserie-suisse-Aussendienstmitarbeiter Bruno Moser (links) und Patrick Grosse repräsentierten den Verband und die Carrosserieberufe.

Les collaborateurs de terrain de carrosserie suisse, Bruno Moser (à g.) et Patrick Grosse, représentaient l'association et les métiers de la carrosserie.



Axalta war mit vier Marken vertreten: Spies Hecker (Premiumlacke), Syrox (Mainstream-Lacksystem), Raptor (Schutzbeschichtung) und Audurra (Nonpaint-Linie). Hier angetroffen haben wir Volker Wistorf, Enzo Santarsiero und Dominic Schenker (von links).

Axalta était représentée avec 4 marques : Spies Hecker (peintures haut de gamme), Syrox (système de peinture grand public), Raptor (revêtements de protection) et Audurra (gamme sans peinture). Présents, Olker Wistorf, Enzo Santarsiero et Dominic Schenker (de g. à dr.).



Laurent Schwendeler von IR-Technology GmbH ist Spezialist für Hightech-Lackier- und Trocknungsanlagen für Carrosserie und Industrie: «Unsere Stärke ist alles rund um die Kabine mit Reinigung und Filter.»

Laurent Schwendeler de IR-Technology GmbH est un spécialiste des systèmes de peinture et de séchage de haute technologie pour les carrosseries et l'industrie : « Notre force réside dans tout ce qui concerne la cabine avec le nettoyage et les filtres. »



Armend Tunaj von Sika präsentierte u.a. das neue Kunststoffreparatur-Kit «Easy Box», mit dem auch Halterungen geklebt, Löcher geschlossen und Clips nachgebildet werden können.

Armend Tunaj de Sika a présenté, entre autres, le nouveau kit de réparation plastique « Easy Box », qui peut également être utilisé pour coller des supports, fermer des trous et recréer des clips.



Reto Dellenbach (rechts) und Carmine Sarno von GCSi führten ihr Prozessplanungssystem «Digital Planung» vor, eine Gesamtlösung mit maschineller Verarbeitung des Workflows, die neu auch mit Touch-Screens funktioniert.

Reto Dellenbach (à dr.) et Carmine Sarno de GCSi ont présenté leur système de planification de processus « Digital Planning », une solution complète avec traitement automatisé du flux de travail, qui fonctionne désormais également avec des écrans tactiles.



Nach der Fusion von Normauto mit Derendinger im 2023, heisst der Partner für Original-Carosserieteile jetzt Derendinger OE-Parts. Hier (von links) Andreas Eberhard, Patrick Heinrich und Bilal Tokmakci.

Après la fusion de Normauto avec Derendinger en 2023, le partenaire pour les pièces de carrosserie d'origine s'appelle désormais Derendinger OE-Parts. Ici (de g. à dr.) Andreas Eberhard, Patrick Heinrich et Bilal Tokmakci.